
**4th Session, 52nd Legislature
New Brunswick
44 Elizabeth II, 1995**

**4^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
44 Elizabeth II, 1995**

BILL

4

**AN ACT TO REPEAL THE
FENCES ACT**

Read first time: February 14, 1995

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. DOUG TYLER

PROJET DE LOI

4

**LOI ABROGEANT LA
LOI SUR LES CLÔTURES**

Première lecture: le 14 février 1995

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

L'HON. DOUG TYLER

1995

BILL 4

PROJET DE LOI 4

An Act to Repeal the Fences Act

Loi abrogeant la Loi sur les clôtures

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *The Fences Act, chapter F-10 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.*

1 *La Loi sur les clôtures, chapitre F-10 des Lois révisées de 1973, est abrogée.*

2 *All appointments as fence viewers under the Fences Act are revoked.*

2 *Toutes les nominations en tant qu'inspecteurs des clôtures en vertu de la Loi sur les clôtures sont révoquées.*

3 *Notwithstanding sections 1 and 2, where a dispute respecting a line fence is before a fence viewer immediately before the commencement of this Act, the dispute shall be dealt with by the fence viewer in accordance with the Fences Act as it existed immediately before the commencement of this Act.*

3 *Nonobstant les articles 1 et 2, lorsqu'un litige concernant une clôture de bornage est pendant devant un inspecteur des clôtures immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi, l'inspecteur doit en disposer conformément à la Loi sur les clôtures telle qu'elle existait immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi.*

4(1) *The heading "CONSEQUENTIAL AMENDMENT" preceding section 22 of the Boundaries Confirmation Act, chapter B-7.2 of the Acts of New Brunswick, 1994, is repealed.*

4(1) *La rubrique «MODIFICATION CONSÉQUENTE» qui précède l'article 22 de la Loi sur la confirmation du bornage, chapitre B-7.2 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1994, est abrogée.*

4(2) *Section 22 of the Act is repealed.*

4(2) *L'article 22 de la Loi est abrogé.*

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The *Fences Act* is repealed.

Section 2

Transitional provision.

Section 3

Transitional provision.

Section 4

The amendments to the *Boundaries Confirmation Act* are consequential on the amendment made in section 1 of this Act.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

La *Loi sur les clôtures* est abrogée.

Article 2

Disposition transitoire.

Article 3

Disposition transitoire.

Article 4

Les modifications faites à la *Loi sur la confirmation du bornage* sont corrélatives à la modification faite à l'article 1 de la présente loi.